

16.04.1995

Jutrownička a křižerjo	Das Osterfest und die Osterreiter
Jutry w katolskich Serbach njemóžemy sej docyła bjez křižerjow myslić. Zaso wozjewješe lětsa džewjeć křižerskich procesionow jutrowne poselstwo po městach a wsach. 1 398 młodźencow a muži - 69 wjace hač loni - jěchaše na svojich rjenje wupyšenych konjach mjez Kulowom a Wotrowom, Budyšinom, Radworjom, Baćonjom, Chróścicami, Pančicami, Ralbicami a Njebjelčicami - a to při nic runje najrjeńšim wjedrje! W Radworskim procesionje, njeseštaj křižerjej na čole procesiona lětsa nowej chorhoji, kotrejž bě njeznata darićelka dariła. Poswjećił bě jej wosadny farar na swjatočnej božej mši w jutrownej nocy. Cyłkownje bě w Radworskim procesionje 93 křižerjow, mjez nimi sydom nowačkow a dwaj slěbornaj jubilaraj. Z tym jěchaše lětsa šěsć křižerjow wjace hač loni w Radworskim procesionje. Mjez Baćońskimi křižerjami, přijěchachu wozjewjejo poselstwo wo Chrystusowym zrowastanjenju do Radworskeje wosady, běchu slěbornaj jubilaraj a dwaj nowačkaj. Po wozrodženju Budyskeho křižerskeho procesiona před dwěmaj lětomaj bě jich lětsa 29,5 porow, pjeć jěcharjow wjace hač loni. Mjez křižerjami bě jedyn slěborny jubilar. Wosadny farar Alexander Ziegert rozžohnowa křižerjow před cyrkwu Našeje lubeje knjenje, doniž njepodachu so nic runje při rjanym wjedrje po měsće na puć do Radworja. Njezbožow so džakowano Bohu njeje stało.	Ostern bei den katholischen Sorben können wir uns gar nicht ohne die Osterreiter vorstellen. Wieder verkündeten dieses Jahr neun Osterreiterproressionen die Osterbotschaft in Städten und Dörfern. 1398 Jünglinge und Männer - 69 mehr als letztes Jahr - ritten auf ihren schön geschmückten Pferden zwischen Wittichenau und Ostro, Bautzen, Radibor, Storcha, Chrostwitz, Panschwitz, Ralbitz und Nebelschütz - und das bei nicht gerade schönstem Wetter! In der Radiborer Prozession trugen die Osterreiter an der Spitze der Prozession in diesem Jahr zwei neue Fahnen, welche eine unbekannte Spenderin dem Osterreiterzug geschenkt hatte. Ggeweiht hatte diese der Gemeindepfarrer während des feierlichen Gottesdienstes in der Osternacht. Insgesamt waren in der Radiborer Prozession 93 Osterreiter, darunter sieben Neulinge und zwei silberne Jubilare. Damit ritten dieses Jahr sechs Osterreiter mehr als letztes Jahr in der Radiborer Prozession. Unter den Storchauer Osterreitern, die die Botschaft von Auferstehung Christi verkündend in die Radiborer Kirchgemeinde ritten, waren zwei silberne Jubilare und zwei Neulinge. Nach der Wiederbelebung der Bautzener Osterreiterprozession vor zwei Jahren waren es dort in diesem Jahr 29,5 Paare, fünf Reiter mehr als letztes Jahr. Unter den Osterreitern war ein silberner Jubilar. Der Gemeindepfarrer Alexander Ziegert verabschiedete die Osterreiter vor der Liebfrauenkirche, bis sie sich nicht gerade bei schönem Wetter durch die Stadt auf den Weg nach Radibor machten. Unfälle sind Gott sei Dank nicht passiert.

Křižerjo w Radworju / Osterreiter in Radibor:

	1994	1994
Radwor/Radibor	87	93
Baćon/Storcha	66	67
Budyšin/Bautzen	54	59
Cyłkownje/Gesamt	1341	1398

start.....1995

From:

<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=16.04.1995_ostern95&rev=1771256855



Last update: **2026/02/16 15:47**